

# LES CIRCUMSTANCIES

El nostre lema és:

Catalunya  
Liberalisme  
Democràcia  
República

DEGÀ DELS DIARIS REPUBLICANS DE LA PENÍNSULA.—PORTAVEU D'ACCIÓ CATALANA

ANY LVII.—NÚM. 142 : 10 CENTIMS

REUS, DIMARTS 24 DE JUNY 1930

REDACCIÓ: VILÀ, 12.—IMPRESA I ADMINISTRACIÓ: RAVAL BAIX DE JESUS, 22

FRANQUEIG CONCERTAT

## No sé llegir en català

Aquestes paraules solen dir-les molta gent catalana davant d'un text escrit en la nostra llengua. Les diuen, tot seriosament, sobretot els homes pertanyents a les classes humils i al proletariat. Llegint català—vam sentir dir a un obrer—em sembla que treballo. Això ens demostra com una part de catalans—grossa o petita—se sent enganyada davant del català escrit.

Aquest fet podria donar raó als que parlen de l'artificiositat del nostre idioma literari, si no era que parlar de l'artificiositat de les paraules escrites no constitueix cap descobriment sensacional. Totes—el mateix espanyol, el mateix francès, per a no retreure sinó idiomes veïns—són tant o més artificials que la nostra. Només que l'artificiositat dels llenguatges literaris secularment fixats és atenuada per llur oficialitat d'idioma estatal. Escola, administració, literatura, estudis superiors, premsa, tot obra, en funció d'influència uniformista, sobre els parlars i els dialectes de cada regió o de cada contrada.

Cap ciutadà d'un estat de secular constitució política no parla l'idioma que escriu. Potser s'hi arrisquen els pedants i els pretenciosos. Però l'idioma literari és perfectament entenedor a tothom, gràcies a la familiarització que hi ha contret cada individu, al llarg de la seva vida, pels instruments que auxiliï la vida oficial d'un estat.

A Catalunya, terra sense govern propi, la llengua literària no disposa dels factors expansius que permetin la seva entrada en tots els cervells dels catalans ni que la facin familiar a tots els ulls. Només un nucli petit de gent escriu el català correctament. Només un públic relativament reduït, comparat a la nostra àrea lingüística, llegeix habitualment en català. Escriure i llegir en la nostra llengua, més que un acte natural i lògic, representen una professió de fe.

Hi ha un sector de gent que s'empassa millor el castellà literari—llengua sense cap relació amb ell ni amb els que el volten—que no pas el nostre catalanesc—que, per artificio que pugui semblar, sempre tindrà moltíssims punts de contacte amb el seu parlar de totes les hores i de tots els dies.

Mentre treballem per assolir l'entrada d'honor del català en la nostra futura vida oficial, caldria emprendre una intensa croada perquè la gent llegís en català. La premsa, faltats com estem d'una escola nostra, és el millor mitjà de popularització del nostre idioma. Caldria portar els diaris catalans a totes les llars. Si aconseguïem familiaritzar la nostra gent amb el català escrit, hauriem guanyat molt més que obtenint decrets de concessions regatejades.

## Comentaris a una frase

Han existit homes i n'hi ha encara que, en èpoques determinades de la seva vida, han creat frases que s'han fet famoses. Ara, però, estem encicats; algú del cos de redacció de LES CIRCUMSTANCIES ha llençat el poema definitiu; tres modestos i estrenus ciutadans, de les aigües calmes de la vulgaritat s'han vist trasplantats a la categoria de membres únics d'una associació governamental. Aquesta associació que, d'una manera tan humil col·labora a l'entortiment de la vida local, ha estat nomenada per l'al·ludit però ignorat redactor, amb el substancios i conegut nom de: «La Permanent dels tres».

Damunt d'aquest títol important i magnífic es podria bastir, amb una mica de calma i de temps, una història llarguíssima a l'abast de totes les intel·ligències.

Ha estat un fet còsmicament crònic i reconegut per tothom i en totes les edats, que les petites associacions formades sota l'ombra hostil de la mà del poble, han produït una obra personalis-

ta i plena d'ambigüetat, precursora de revenges contundents. «La Permanent dels tres», nascut en mig de la indignació una mica caòtica, de la nostra ciutat, està actuant, amb la seva esquivadesa numèrica,

De totes maneres seria un excés de puerilitat prendre's aquesta qüestió, amb massa dosi de tràgica indignació. Pel que és, i representa aquest minúscul blocquet de subdits, trobem que n'hi ha ben bé prou en fer una mica la cara seria. Tanmateix, aquests mosqueters no són, em penso, grans esgrimistes del floret polític, i més aviat perjudiquen i poden perjudicar els interessos locals, amb el seu quitxofisme d'última hora que amb un napoleonicisme reculat.

Cal, però, de totes maneres, allunyar ràpidament de l'actuació pública les manifestacions quitxotesques, sobre tot, si com hem dit anteriorment, van acompanyades de reminiscències d'última hora. Després, una vegada passat el xafec, ens quedarà solament el record d'una frase que, per a la història de Reus, serà d'un valor documental considerable.

RICARD PALLEJÀ.

## VARIA

Sempre hem sentit envers els companys periodistes que es dediquen a escriure la crònica del que ells anomenen vida mundana, una especial admiració, filla, potser, de saber que es mouen com el peix a l'aigua, en un ambient superior i, per tant, vedat a la immensa majoria de mortals.

Ells, en efecte, poden parlar de principescos palacetes amb la mateixa naturalitat que nosaltres parlem del més insignificant masei i la seva jerarquia periodística els dona ocasió de freqüentar-se amb el bo i millor de les classes privilegiades. No hi ha senyor, per excel·lentísim que sigui, a qui un cronista de societat no pugui apropar-se per tal d'encaixar-li la diestra bé sigui en nostros paseos o en nostros teatros, i malgrat que la natural discreció els vedí, algunes vegades, de publicar el nom de la futura víctima, estan en el secret de les intencions més pregoneres de qualsevol títol acadèmic propens al matrimoni.

Ells lleen l'exclusiva d'atorgar patents de benitat i d'elegància i saben com es guanya la gratitud d'una damisella poc agraciada, en qualificar-la de gentil. Ells, en fi, saben vestir amb ropatges de la més delicada distinció, fins els episodis més suspectes. No endebades s'ha fet famosa aquella nota

de societat que deia, si ja o no ja: «Acompañado de una distinguida representación de la benemérita, ha salido para Ocaña, al objeto de hacer una cura de reposo en un renombrado establecimiento de aquella localidad, el acreditado hombre de negocios D. Fulano de Tal». Amb una mica de traça es fan els amos, per tal com també són una mica temuts per llur condició d'arbitres indiscutibles per a valorar l'esplendor d'una festa o silenciar certes cursileries de nouveau riche.

I quan es tracta d'afalagar els sentiments paternals? Llavors, juguen la nota emotiva en complicitat amb el cel o amb qualsevulla capital europea, per bé que quasi sempre París és la preferida. Tot això, però, no és res comparat amb la satisfacció de gozar las delicias que el corazón cristiano acostumbra posem per cas, en una festa eucarística, especialment quan la ternura ansiosa de aquelles inocentes niñas afegida a la forma artística del celebrante donen ocasió a escriure un paragraf inspiradíssim, digne de figurar en una antologia del gènere.

Ja hem dit, en començar, com admiràvem els companys que fan informació mundana. Just és, també, reconèixer que no tothom és bo per a cultivar aquesta especialitat.

## Els Esports

### Futbol

Tal com varem anunciar en una de les nostres anteriors edicions, dimecres (festivitat de Corpus) l'equip del Reus Deportiu es traslladà al camp de les Corts per tal de celebrar un encontre contra el reserva del F. C. Barcelona el qual es va alinear de la següent manera: Llorens, Bussot, Saló, Gil, Burguete, Goiburú J. Luch, Garcia A., Garcia M., Buj i Goiburú A.

Com pot veure's es un gran equip i no obstant el molt que jugaren els nostres varen ésser vencuts per 4 a 0.

L'equip del Reus estava format com segueix: Sans, Guasch, Planchadell, Moragas, Margalef, Llopis, Miró, Randuà, Domingo, Climent i Fornés.

El públic que assistí a l'esmentat camp no deixà de aplaudir les moltes i bones jugades que es presenciaren. En acabar l'encontre els nostres jugadors varen ésser acomiadats amb una llarguíssima ovació, el qual demostra que el públic va restar satisfet del nostre equip. A tothom es sentia dir el mateix, o sigui que el Reus no es mereixia aquest resultat, puix va tenir moltes oportunitats per poder marcar i si no va fer-ho es pot donar gràcies a la brillant actuació d'En Llorens

i algunas vagades als llarguers, ja que tant En Climent com En Domingo xutaren bastant i be a la porta que ell defensava.

Els nostres jugaren tots bé. Varen fallar quelcom els dos extrems. En Sans el millor, seguint-lo En Guasch que cada dia juga més. En Planchadell bastant justet, i els demés compliren amb bastant d'encert.

FESTIVAL ATLETIC PER AL DIA 24 A LA TARDA AL CAMP DELS «PLOMS» ENTRE ELS INFANTILS D'AQUESTA ENTITAT I DEL R. A. C.

80 m. lllisos.  
Salt de llargada.  
600 m. lllisos.  
Llançament del pes.  
Salt de perxa.  
1000 m. lllisos.  
Llançament del Disc.  
Salt d'alçada.

### TIR DE COLOM

CENTRE D'AFECIONATS A LA CAÇA

Cap any s'havien vist tan concorreguts els Concursos de tir de colom com els celebrats diumenge des de les 11 del matí a les 8 del vespre.

Davant d'un programa tan selecte com el confeccionat per a les tirades d'aquest any hi acudiren tiradors de totes les encon-

## GLOSSA

## La nit de Sant Joan

Acabem de passar la nit de Sant Joan. I si tot ha anat bé i el temps no s'hi ha oposat, haurem vist les fogueres enceses i els coets aixecant-se, emplenant l'espai de colors i de sorolls. També s'hauran celebrat moltes revetlles, amb musiques de tota mena. Els jocs de l'amor i de la sort, amb els paperets dintre el vas d'aigua i tants i tants d'altres, hauran estat a l'ordre del dia d'aquesta nit única, plena de gresca.

Els jocs de l'aigua i de la llum, que tant han fet admirar-se a l'Exposició de Barcelona, tenen el seu origen humil en aquesta nit màgica, plena de gatzara i d'amor. El talent superior de Carles Boïgues els ha aixecat a la categoria d'admiració universal. Però la llum i l'aigua han jugat sempre en la serenitat d'aquesta nit dolça.

Enguany, però, el número de recipients que en tocar, les dotze hores, han contingut paperets desxifradors de la incògnita, han augmentat en proporcions desmesurades. No és que existeixin ni més ni menys noies freturoses de saber el nom del seu galant, no. Poca diferència, i mal pesi als que volen assenyalar l'evolució de la dona en un sentit més lliure de preocupacions sentimentals, cada any, en tocar les dotze, hi ha, si fa o no fa, el mateix número de noies, esperant que es desplegui un paperet, per a conèixer un nom, dels tres que han escrit. Però, enguany, ha fet augmentar el número de paperets a l'aigua, els molts senyors que, pensant en una alcaldia, han volgut consultar el seu destí a aquesta nit mig màgica.

Al capdavant això potser hauria estat la solució, que gairebé no es veu per cap costat. Potser si que deixant-se portar, el Sr. Salvadores, una mica per la màgica d'aquesta nit, podia recórrer, en tocar les dotze, a consultar els paperets tirats dins de l'aigua! Així, en desplegar-se'n un, hauria trobat un nom, que segurament estaria en gràcia, sorgint d'aquesta nit, una mica bruixa.

J. BANÚS I SANS.

trades de Catalunya, des de Barcelona a Tortosa i de Lleida a Tarragona; també n'hi havien de Valls, Vendrell, Riudoms, etc.

Recordem les escopetes dels senyors Cuadrada, Tort, Aguadé, Martí (Josep), Folch, (Joan i Joaquim), Vidal, Martí (Joan), Gonzalez, Tous, Garcia, Martinell, Oriol, Cavallé, Comas, Ferrer, Romeu, Estivill, Aymat, Llauredó, Roig, Solé, Miarnau, Bofarull, Montserrat, Durà, Rodon, Gilabert, Sans (Santi), Esteve, Pixot, Benach, Ribas, Sans (Pau), Estela, Ferré, Castro, Montané, Rojo, Ferrer i d'altres.

Molt disputades foren les tirades que durant tot el dia i més principalment a la tarda foren presenciades per nombrosíssima i distingida concurrència de la que no citem noms per a no caurer en omissions.

El primer concurs reservat a tiradors que no haguessin guanyat cap primer premi en anys anteriors obtingué el següent resultat:

Copa Armeria Capdevila, guanyador, Sr. Montané.  
Copa Armeria Agustí, guanyador, Sr. Gilabert.  
Copa Armeria Solé, guanyador, Sr. Romeu, de Tarragona.

Segon Concurs:  
Copa Bol d'Or, guanyador senyor Cavallé, de Riudoms.

Copa «La Torcaz», guanyador Sr. Comas, de Barcelona.

Copa Más, guanyador Sr. Cuadrada.

Copa Farmàcia Punyet, gua-

nyador Sr. Aymat, de Tarragona.

Tercer Concurs:

Copa Farmàcia Serra del doctor Ornos, guanyador Sr. Ferré.

Premi del Sr. Martí, guanyador Sr. Pixot, de Barcelona.

Premi del Sr. Folch, guanyador Sr. Aymat, de Tarragona.

Copa Joieria Pasqual, guanyador Sr. Oriol, de Barcelona.

L'import de les entrades el dividiren els quatre guanyadors i el Sr. Martí (Josep).

Quart concurs:

Copa Tarragona, guanyador Sr. Cuadrada.

Copa del senyor Fabian Tous, id. senyor Aguadé.

Copa del senyor Francesc Gasó, id. senyor Rodón.

Copa Chevrolet, id. senyor Folch.

Quint concurs:

Copa de l'Excm. senyor Marqués de Vilanova i Geltrú, guanyador senyor Cuadrada.

Copa del senyor Ramon Fàbregas, id. senyor Gilabert.

Copa del senyor Enric Ferrater, id. senyor Tort.

Copa del senyor Rodolf Cavallé, id. senyor Oriol, de Barcelona.

Copa del senyor Ramon Rodón, id. senyor Cavallé, de Riudoms.

Els premis sortejats entre les senyores i senyorettes correspongueren: el del senyor Anton Escudé, a la senyora de Bonet; el del Sr. Pau Boronat, a la senyoreta Rovira; un del senyor Jor-

## Aigua de Rocallaura

El manantial més ric del món. Si vostè pateix d'ALBUMINÚRIA LITIASIS URICA (MAL DE PEDRA), BRONQUITIS PARENQUIMATOSIS, NEFRITIS CRÓNICA, es curarà radicalment amb l'

## Aigua de Rocallaura

S'expèn en botelles de litre i en garrafons de vuit litres

Dipositaris Generals: FORTUNY, S. A.

Carrer Hospital, 32, i Salmerón, 133

BARCELONA

De venda a Reus: Dipòsit: FORTUNY S. A., Monterols, 17. - Dipòsit auxiliar, Centre Natura, Raval alt de Jesús, 7.

També es ven en totes les Farmàcies i Centres d'Específics

dana, a la senyora de Rodón i altre del senyor Jordana, a la senyora de Montañé.

Degut al gran nombre d'escopetes que prengueren part a totes les tirades no hi hagué temps per a tirar els Campionats de Reus i de la província de Tarragona, els quals se celebraran avui a les tres de la tarda al mateix Estadi del Reus. Deportiu.

R. V.

## Secció oficial

## REUS DEPORTIU

D'acord amb el que disposen els Estatuts, es convoca a tots els socis de l'entitat a la reunió general ordinària que se celebrarà el dia 30 del corrent Juny, a les de la vetlla de primera convocatòria i a dos quarts d'onze de segona. ]

Reus 23 de Juny de 1930.—P. A. de la J. D.—El Secretari, Enric Bru-fau.

## ALCALDIA CONSTITUCIONAL DE REUS

Amb motiu de les revelltes de San Joan i de Sant Pere, aquesta Alcaldia dicta les següents disposicions:

Primera. Queda prohibit en absolut encendre foguerades en els carrers i places aduinades de la ciutat.

Segona. Queda igualment prohibit del modo més termiant el cremar i disparar, dintre de la ciutat tota classe de petards, cohets i demés substàncies explosives.

Tercera. Ningú que no estigui autoritzat per aquesta Alcaldia conforme a la R. O. de 22 de Novembre de 1913 podrà vendre o fer us en qualsevol forma de cohets o matèries explosives ajustant-se sempre els venedors al que preceptua aquella disposició.

Aquesta Alcaldia espera que tot el veïnat comprenent la importància de les esmentades disposicions les atindrà completament evitant el que s'imposin correccions procedents als que les infringeixin.

Reus 23 de Juny de 1930.—L'Alcalde, P. Aymat.

## CENTRE DE LECTURA

## AMICS DEL TEATRE

Companyia còmica  
SEPÚLVEDA - MORA

DIBOUS, 27

La atropella platos

DIVENDRES, 28

MARIQUILLA TERRAMOTO

Últimes del primer curs

## FOMENT DE SALOU

Resultat del sorteig per l'emplaçament de les casetes de banys

- 1 Ramon Salvat
- 2 Jaume Fort
- 3 Fernando Tassier
- 4 Sebastià Laporta
- 5 Manuel Llort
- 6 Amado Albony
- 7 Ramon Colominas
- 8 Pau Ornos
- 9 Narcís Musté
- 10 Josep Briansó
- 11 Cándid Bartolomé
- 12 Pau Miró
- 13 Alexandre Puig
- 14 Miquel Oliva
- 15 Ernest Codina
- 16 Josep Simó
- 17 Joan Espinós
- 18 Josep Sabater
- 19 Joan Barguñó
- 20 Ciriac Bonet
- 21 Josep Parera
- 22 Antoni Pellicer
- 23 Ramon Cuadrada
- 24 Abel Bonet
- 25 Rupert Oliveró
- 26 Josep M.ª Mallorquí
- 27 Josep M.ª Llopis
- 28 Enric Darnell
- 29 Josep Miarnau
- 30 Antoni Bergues
- 31 Antoni Tapias
- 32 Feliu Gasull
- 33 Miquel Luna
- 34 Joan Tarrats
- 35 Sebastià Salvadó
- 36 Domingo Freixa
- 37 Enric Aguadé
- 38 Antoni Llanadó
- 39 Esteve Alvira
- 40 Josep Masip
- 41 Francesc Queralt
- 42 Artur Suqué
- 43 Domingo Sugrañes

El President, D. Grau.

= Un grup de nens i nenes anà a banyar-se, amb la més gran impudència i falta de vigilància, a la platja del Miracle, de Tarragona.

Una de les nenes s'endinsà i s'enfonzà, i pels crits dels seus companys, el personal de l'establiment de banys acudí o socorre-la; la tragueren heroicament, però ja sense sentits. Hagué d'ésser transportada a l'hospital en estat gravíssim.

La nena s'anomena Carme Lozadó, de vuit anys, i viu al carrer de Puig d'En Sitges.

## Aprentes Modistes

Se'n necessiten Llovera, 42 - 2.

= Copiem de «Diario de Tarragona:

«Posee el duque de Alba un jardiner español, Ramón Ortiz, que no solamente cuida las estufas del palacio de Liria, de la manera tan admirable que conocen cuantos visitan aquella casa, y no solo también sabe disponer y arreglar los centros de mesa con un arte exquisito, sino que, además, llega a producir flores de nuevos matices.

Recientemente, en virtud de sus sabios injertos, ha logrado una rosa amarilla, a la que ha puesto el nombre de la hija del duque de Alba, Cayetana Stuart. Y enviada esa flor bellísima a la Exposición de Bagatelle, en París, ha obtenido la máxima distinción que allí se otorga a los extranjeros, que es la medalla de oro.»

Ens plau reproduir aquesta fàlaguera nova que atany a un fill d'aquesta ciutat, al qual adreçem la nostra enhorabona.

## Banc Urquijo Catalá

AGÈNCIA DE REUS

Negociem els cupons de venciment 15 del corrent el liquid del qual ens sigui conegut, i els de venciment de 1 de Juliol de

## Deutes de l'Estat

OPERACIONS DE BORSA  
DESCOMPT DE CUPONS  
DIPOSIT DE VALORS

## Banc Urquijo Catalá

= La Companyia de M. S. A. a partir del dia 25 de l'actual, incliusi, establirà a l'estació de Barcelona-terma un servei de reserva anticipada de seients de primera classe per als trens expressos que surtin de l'esmentada estació en iguals condicions a les que regeixen a l'estranger.

Aquesta reserva de places podrà fer-se fins amb quinze dies d'anticipació al de la data del tren que s'hagi d'utilitzar.

= Teniu necessitat de fer netejar la vostra màquina d'escriure? L'Agència Underwood té personal apte.

Raval alt Jesús, 35 bis. T. 86

= El diumenge tingué lloc a l'Estadi Littorale de Bolonia (Italia) el partit internacional de futbol Italia-Espanya, en el qual vengueren els espanyols per 3 a 2.

## MÉS DUR QUE LA ROCA

és el gel que fabrica

«LA SUIZA»

i per tant, és el gel que manté més temps les seves virtuts refrigerants

El laborat amb tota puresa

Fàbrica de J. Ornos

Passeig de Sunyer. — REUS

= Davant l'augment de tarifes duaneres adoptades pels Estats Units, ha tingut lloc a França una entrevista de fabricants d'automòbils de totes les marques europees a l'objecte d'estudiar les condicions en què puguin introduir-les als mercats, evitant l'entrada dels que són construïts als E. U.

= Les platges de Salou es vegeren diumenge passat extraordinàriament concorregudes co que obliga a la formació d'un tramvia extraordinari per a facilitar el retorn dels excursionistes.

Ahir fou inaugurat el servei d'enllumanat elèctric al nou passeig marítim. millora que ha estat unànimement elogiada.

= Cintes, accessoris i reparacions. — Mobles per a despatx. — Agència Underwood. — Raval alt Jesús, 35 bis. Tel. 86.

= Avui a les 3 de la tarda tindrà lloc a l'Estadi del Reus Deportivo la tirada de coloms per a disputar-se el campionat local i el provincial.

Dites tirades es faran d'acord al que es va dir ans d'ahir a la tarda en dit camp de tir.

L'entrada al camp es gratuïta per als socis del Reus Deportivo i Centre d'aficionats a la Caça.

= Caixa de capdals marca Ostertag alemanya, es ven a bon preu. — Resisteix el foc. Ofertes, a n'aquesta impremta.

= Varis periòdics de Madrid signifiquen que avui ens trobem davant dos nous «affaires» financers.

Segons dits periòdics, en un establiment de crèdit establert en un dels carrers més cèntrics de Madrid s'ha descobert una irregularitat que puja a més de quatre milions de pessetes.

La policia està ja enterada del assumpte, i no seria estrany que dintre poc fos processat el Consell d'Administració de dit Banc.

L'altre «affaire» és de menys importància. Gira alredós d'uns dos milions de pessetes i afecta a un establiment relacionat amb un centre mundial molt conegut.

De moment no es donen més detalls, però ben prompte podrà fer-se públic quant es refereix a aquests assumptes.

= La FARMÀCIA MONTEVERDE s'ha TRASLADAT a la Plaça de la Constitució, 8, cantonada al carrer Major.

= El proper dijous, dia 26, a les set de la tarda, tindrà lloc al saló de la Societat «El Círculo», l'audició fi de curs, a càrrec dels alumnes de l'Acadèmia de violi, que tan excelentment dirigeix el conegut Mestre Josep Catalá.

Com cada any, els doixebles interpretaran escollides peces i, per final de festa, un conjunt dels més adelantats i sota la batuta de l'intel·ligent mestre executarà dues selectes composicions de Bach, «Sarabanda» i «Bourrée».

Bombons Ornos. — TOS, gola i bronquitis.

= Per a que arribi a coneixement de tots els contribuents, la Subdelegació d'Hisenda fa saber que el dia 1 de Juliol i fins el 15 del mateix mes, estarà obert en les oficines de la Recaudació d'aquest partit situada en la Raval de Santa Anna, 64, en període voluntari, la cobrança de la Patent Nacional de circulació d'Automòbils, passant a executiu les que no hagin estat satisfetes en dit plaç incurrint en l'apremi del 20 per cent del seu import que quedarà reduït al 10 per 100 si el pago s'efectua entre els dies 20 i 31 del mateix mes.

= Màquines per a escriure, calculadores i per a sumar. — Agència UNDERWOOD. — Raval alt de Jesús, 35 bis. Tel. 86.

= Ahir es sacrificaren a l'Es-corxador públic 35 moltons amb un pes de 1161 kilòs, 13 badelles amb 3531 kilòs, 10 cabrits amb 101 ks; 10 tocinos, amb 880 ks.

= Laxofrutina. L'ideal dels durgants.

= Comuniquen de Girona: «Han ocorregut una sèrie d'accidents a la carretera de Girona a Banyoles.

A Sarrià de Ter, poc abans d'arribar al nucli urbà, una camioneta de La Escala, propietat de Josep Montfort ha estat embestida per un camió perteneixent a un contractista d'obres de carre-

teres. El xofer de la camioneta, Josep Sala, ha resultat ferit a un braç. La camioneta té grans desperfectes.

= Abans d'arribar al lloc conegut per «La República», s'ha cremat el camió propietat de la viuda de Miquel Pagés, de Santa Eugènia de Ter. El camió ha quedat mig destruït. No es tenen de lamentar desgràcies personals.

= A Cornellà de Terri, s'incendià un dels camions que fan el servei de correspondència i viatgers entre Girona i aquella localitat.

El camió perteneix a la Companyia de Transports Urbans, S. A., de Banyoles. Solament en resta del camió el xasis deformat pel foc. La carroceria ha desaparegut i solament és un munt de cendra.

Sis sacs de correspondència, contenint cartes, periòdics i algun certificat, es troben escampats per terra. El foc ha destruït el contingut de quatre sacs.

Els viatgers s'han pogut salvar.

## MAGATZEM

Gran i espaiós per a llogar amb molta llum i ventilació.

Mides: Llarc 30 metres, ample 6 i alt 5 metres. — Preu módic. Raó a n'aquesta impremta.

## Lliçons particulars

de primera i segona ensenyança a càrrec de mestres nacionals.

Preparació per a exàmens de Setembre.

Sardá, 24, segon pis

## Banc de Reus

de Descomptes i Préstecs

Paguem els cupons de les accions: Norte n.º 89 Alicante n.º 101, Cíneas n.º 2, S. A. Cros n.º 29, i tots els de venciment corrent

## Banc Central

Capital autoritzat 200.000.000 de pessetes  
Capital desemborsat 60.000.000  
Fons de reserva 20.500.000

## SUCURSAL DE REUS

Teléfons núms. 30 i 31. - Apartat de Correus n.º 22

Comptes corrents amb interès. - Compra-venda de valors. - Descompte de cupons. - Dipòsits de valors en custodia. - Canvi estranger. - Crèdits comercials i personals. Girs - Lletres de crèdit i, en general, tota mena d'operacions de Banca.

## CAIXA D'ESTALVIS

amb abonament d'interessos al 4 per 100

## SECCIO DE VIATGES

(Agents de «Viajes Hispania»)

Excursions. — Turisme; Peregrinacions: Quilomètrics. Passatges marítims i aeris.

## INFORMACIO LOCAL I GENERAL

= Fa uns dies, a l'encreuament del carrer de Bartrina i Raval de Robuster, hi hagué una topada d'automòbils, sense altres conseqüències que uns desperfectes a les respectives carroceries. Hi podia haver desgràcies personals la qual cosa hauria estat molt sensible.

En aquell lloc de perill pel trànsit rodat hi ha hores del dia que no hi ha guàrdia que el reguli. En aquella ocasió no cal dir que no n'hi havia i això féu que es produís la topada.

= La superació dels grups moto-bombes existeix positivament en la BOMBA BLOC.

Serveixi's demanar referències a casa LLUIS ESCOLA, de Reus

= Avui per la tarda tindrà lloc a la recreativa societat «La Palma» un selecte ball, amenitzat per la Banda Municipal.

= El Reus Deportivo convoca a reunió general ordinària als seus associats per al dia 30 de l'actual a les 10 de la nit.

= Ahir a la tarda, de l'església de Sant Francesc sortí la processó de la vuitada de Corpus, la qual es vengé força concorreguda.

= Als 82 anys d'edat ha mort a Barcelona l'eminent escenògraf senyor Maurici Vilumàra, víctima de l'enfermetat que l'obligava a estar-se al llit feia gairebé un any.

Amb el traspàs de l'il·lustre artista perd el teatre i Catalunya un dels fermes puntals de l'escenografia. Descansi en pau i rebí la família tota el nostre sentit condol.

## LLISTONS

Adequats per a la construcció de rafals, gávies, rastillos, etc. gairebé a preu de llenya. Ravall de Robuster, 32—Reus.

## Hipoteques

Capital propi

Per a col·locar en operacions de mil a un milió de pessetes al plaç o plaços que es desitgi, i des de **5 per 100 anual**

sobre finques de totes classes a Barcelona i fora, anticipant o facilitant, segons els casos, diner

## Sense hipoteca

R. Corts, 575, pral. 1.ª junt Plaça Universitat, entre Aribau i Muntaner. De 11 i 1/2 a 1 i de 6 a 7. **BARCELONA**

## Raimel

El millor extracte integral de raïm fresc. Exquisit reconstituent natural propi per a les criatures i persones d'estómac delicat.

Dipòsit: Farmàcia Cavallé. Reus - Venda: en totes les Farmàcies i Droguereries.

— Per a la elevació d'AIGUA, «BOMBA BLOCH» la més silenciosa.—No necessita engràs.

Informes i pressupostos: Lluís Escolà de Reus.

## Diabètics!

El Pa Natura d'Amèl·la i ou us nodrirà perfectament i el seu exquisit sabor us deleitarà.

Els senyors Metges van convenent-se de la importància dels nostres productes i els recomanen. Venda al

**Centro Natura**

CAIXA, PTES. 4'10

Per rellotges: Tallers Rovira. —Reus.

## Xacolata Sultana

Torrefacció diària de cafès.—Industries Torner, S. A. Barcelona.

Representant: M. Fort Guasch. Alta S. Pere, 50, primer Reus.

—ES VEN auto Citroen 2 places 5 H. P., perfecte funcionament.—Raó: Rosich, 8, baixos.

AQUEST NUMERO HA PASSAT PER LA CENSURA GOVERNATIVA

## Plantes Aromàtiques "ALCOVER"



per a la preparació de licors similats a les més acreditades marques:

Tomàs Piñol, plaça de la Constitució; Francesc Roca, carrer de Monterols i Armengol Marín, plaça de Prim. — Reus  
Rosal, 37 (Herboristeria) **BARCELONA**

Util·litzi nostre Telèfon per a informar-se de nostres condicions de venda a plasses. — Tallers Rovira. — Telèfon 287 A.

Imp. LES CIRCUMSTANCIES

# FERRÉ & LLAGOSTERA, S. L.

Distribuidors exclusius per a la província de Tarragona dels

## NEUMATICS FISK

Casa central: Creu Cuberta, 17 - Barcelona  
Sucursal Sant Joan, 11 **REUS** :

### AUTOMOBILISTES:

La nostra marca

**FISK**  
equivale a

**RENDIMENT  
SEGURETAT  
RESISTENCIA  
ESTALVI**

A CADA VENDA EXTENEM LA CORRESPONENT GARANTIA.

Venda d'accessoris per automòbils—Reparació de neumàtics i càmares—Recautxutatge

Compra venda de neumàtics i càmares usades.

### Stokistes del neumàtic FISK:

Antoni Colomé  
Garatge Sport - Tarragona  
D. Llavaria  
Sant Carles, 53 - Tarragona  
Joan A. Pedred  
Mora d'Ebre

Álvaro i Barceló  
Falset  
Josep Cervera  
Tortosa i Vinarós  
Xavier Gurrera  
Gandesa

## Balneari Vil·la Engràcia

ESPLUGA DE FRANCOLÍ (Tarragona)

A 600 m. s/m i a mig quilòmetre de POBLET. Aigua de la Font del Ferro. Guareix l'anèmia, cloroanèmia, neurastènia, hemofília, metritis, magnífics efectes en els convalescents i en els post-operats. Obert l'Hotel Villa Engràcia. Xalets amoblats es lloguen per mesos i per temporades.

Informes a Barcelona: Carrer del Bruc, 114 - Tel. 70611, i al Balneari, telèfon núm. 5, d'Espluga.



## No ho dubti!

El Indio és la casa que li convé per a les seves compres de teixits i novetats per a senyora.

Els preus són tan limitats que li semblaran un gran estalvi.

Visiti els

**Magatzems "El Indio"**

Carrer Llovera, 18 - REUS

TELEFON 547 B.

NOVA DIRCEIÓ



**UNDERWOOD**

AGENCIA DE REUS

**Màquines d'escriure**

**I DE CALCULAR**

**: Tota mena de mobles per a despatx :**

Reparacions - Accessoris - Lloguers

:: Acadèmia de Mecanografia ::

**RAVAL ALT DE JESÚS, 35 bis. - Tel. 86**

## Urbanització de Salou S.L.

(U.S.S.A.)

Banyes tèrmics de pila, naturals i compostos

Servei diari des de les 9 del matí a les 7 de la tarda

## Nou Balneari

(BANYS D'OLEATGE)

Tarifa especial d'hivern. — Servei de Cafè

## Balneari "Vichy Català"

Caldes de Malavella (junt a l'estació ferrocarril)

TEMPORADA DE 15 DE MAIG A 31 D'OCTUBRE

Aministració: Rambla de les Flors, 18 - BARCELONA

Aigües termals, bicarbonatades, alcalines, litiques, sódiques. Enfermetats de l'aparell digestiu - Fetge - Artrítisme en llurs múltiples manifestacions - Diabetes - Glucosuria - Consolidació de fractures.

Establiment voltat de frondosos parcs. Habitacions amb aigua corrent, grans, còmodes i ventilades. Menjadors i cafès espaiosos, salons per a festes. Capella. Llum elèctric. Camps per a tennis i altres esports. Garatge. Centre d'excursions per a la Costa Brava i estribacions del Montseny. Autos de lloguer. Telèfon.

## Hotel Cafè-Restaurant

**NICE S. A.**

Via Layetana, núm. 6 - Barcelona

(Front a Correus)

**COBERTS a 4 i 6'50 pessetes**

**Pensió completa des de 15 ptes.**

Habitacions amb aigua corrent, calenta i freda

— CALEFACCIO —

## Gran Cafè-Restaurant de París

Cuina selecta

Selecció coberts des de a 5 ptes. en el Saló Restaurant.

Coberts a 2'50. servits al Bar París.

Esmerat servei a la carta.

CAFE EXPRES exquisit: 55 cts. taça

**CONCERTS**

tots els dimarts i divendres a les 10 de la nit i dies festius al migdia

**TEMPORADA D'ESTIU**

HORXATA VALENCIANA. — MANTECADO DE VAINILLA.

TARONJADA PARISENC. — CAFÉ GELAT

(Servei a domicili sense augment de preu). — Telèfon 45 - A

## El Mensajero Español

Princesa, 33. — BARCELONA

Servei diari en camió a domicili

**Barcelona - Reus**

Combinació amb València, Madrid, Sabadell i Terrassa

**JOAN VIRGILI**

Sant Llorenç, 7. Telèfon 92 B. — REUS

## BARMUNDIAL

Plaça de la Constitució: Reus: Tel. 682. A

El públic intel·ligent i refinat de bon paladar acudeix a dit bar i prova els Gelats i Granisats i es convenç de la seva legitimitat.

Mantecado amb neules

Granisats de Taronja

Granisats de Llimó

Granisats de Maduixa

Nota: Especialitat en l'horxata de xufra. És ven a 1'25 litre. Es garanteix la seva fabricació a base d'ésser tot natural.

## ELS INSTAL·LADORS

**ELECTRICISTES**

deuen saber que la casa **LLUIS ESCOLÀ**, Raval de Santa Anna, núm. 4. - Reus, s'especialitza en la venda de **BOMBES BLOCH**, de les que te un gran «stock» i les ofereix en bones condicions.

# Nou horari de trens

## Línia del Nord

Tren Número	CLASSE	Hora de Arribada Parada		Sortida	TRAJECTE	Sortida de la procedència	Arribada al destí
<b>ASCENDENTS</b>							
2302	Tramvia	6'13	10	6'23	Tarragona a Lleida	5'40	9'10
322	Correu	7'53	15	8'08	id. id.	7'20	11'20
2304	Tramvia	9'43			id. Reus	9'10	
1306	Mercaderies			12'58	Reus a Vimbodi		16'22
2306	Tramvia	13'18			Tarragona a Reus	12'43	
2308	»	17'18	10	17'28	id. Lleida	16'45	20'20
2310	»	20'53	8	21'01	id. id.	20'25	23'45
332	Mixte	22'02	24	22'31	id. id.	21'20	2'30
<b>DESCENDENTS</b>							
2303	Tramvia			7'55	Reus a Tarragona		8'17
2301	»	9'34	10	9'44	Lleida id.	7'—	10'10
2307	»			11'30	Reus id.		11'55
2305	»	12'40	10	12'50	Lleida id.	10'01	13'15
2309	»			15'—	Reus id.		15'25
321	Correu	17'58	10	18'08	Lleida id.	15'—	18'35
2311	Tramvia	20'13	10	20'28	» id.	17'42	20'55
2313	»			21'31	Reus id.		21'55
321	Mixte	23'40	21	0'01	Lleida id.	18'55	0'40

Tren 1306 sols porta terceres i no té parada a Vilaverd.  
 Tren 322 admet viatgers de les tres classes per a les línies a Zaragoza a Barcelona, Alsàua a Zaragoza y Castellón a Bilbao.  
 Tren, 2302 admet viatgers de les tres classes per a la línia de Lleida a Saragossa.  
 Tren 2334, admet viatgers de primera i tercera a Tarragona, La Canonja i Vilaseca per a on els admet l'express de M. Z. A. núm. 803.  
 Tren 321, admet viatgers de les tres classes per a línia de Tarragona a València.  
 Tren 2351, admet viatgers de primera i tercera classe per a la línia de Tarragona a València en que tingui parada l'express núm. 704.  
 Tren 2313, viatgers de primera i tercera classe i els arribats en l'express de M. Z. A. núm. 802.

## Línia de M. Z. A.

### DE REUS A BARCELONA

De Reus a Barcelona.—Correu.—Segones i terceres. Per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 5'25. Arriba al Passeig de Gràcia a les 7'56 i a l'estació-terme a les 8'08.  
 Lleuger, segones i terceres, per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 6'52. Arriba al baixador a les 8'58 i al terme a les 9'9.  
 Express de luxe, primeres, per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 7'33. Arriba al baixador a les 9'16 i al terme a les 9'27.  
 Mixte, tres classes, per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 8'37. Arriba al baixador a les 13'09 i al terme a les 13'25.  
 Lleuger, segones i terceres, per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 13'14. Arriba al baixador a les 15'27 i al terme a les 15'38.  
 Correu; les tres classes; per Vilafranca.  
 Surt de Reus a les 15'58. Arriba al baixador a les 19'14 i al terme a les 19'26.

Mixte; segones i terceres; per Vilafranca:  
 Surt de Reus a les 17'05. Arriba al baixador a les 20'17 i al terme a les 20'28.  
 De Reus a Roda i Sant Vicens; mercaderies; terceres:  
 Surt de Reus a les 19'01; arriba a Roda a les 21'13 i a Sant Vicens a les 21'29.  
 Express de luxe; primeres; per Vilafranca:  
 Surt de Reus a les 21'14. Arriba al baixador a les 23'02 i al terme a les 23'13.

DE BARCELONA A REUS  
 De Barcelona a Reus; segones i terceres:  
 Surt de Barcelona a les 5'27 i del baixador a les 5'39; arriba a Reus a les 9'13  
 Express.—Surt a les 8'27 i 8'39 i arriba a les 10'19.  
 Correu.—Surt a les 9'18 i 9'30 i arriba a les 12'52.  
 Lleuger.—Surt a les 14'00 i a les 14'13 i arriba a les 16'22.

Mixte.—Surt a les 15'40 i 15'54 i arriba a les 20'23:  
 Lleuger.—Surt a les 18'43 i 18'55 i arriba a les 21'02.  
 Express de luxe.—Surt a les 19'58 i 20'10 i arriba a les 21'51.

DE REUS A ZARAGOZA  
 Surten a les 10'23 E., 13'38 C.; 20'40 M. i 21'44 E. L.  
 Arriben a Zaragoza a les 15'20, 20'57, 7'50 i 2'27.  
 DE ZARAGOZA A REUS  
 Surten a les 13'15 O., 16 E., 2'40 E. L., 7'10 C.  
 Arriben a Reus a les 8, 21'10, 7'38, 15'36.

DE REUS A MORA  
 Mercaderies.—Surt a les 6'30; arriba a Mora a les 10'50.  
 Mixte.—Surt a les 17'41; arriba a Mora a les 19'48.  
 DE MORA A RUES  
 Mercaderies.—Surt a les 7'47 i arriba a les 10.  
 Id.—Surt a les 17'44 i arriba a les 20'11.  
 Sols duen terceres.

### EXPRES BARCELONA-REUS-ZARAGOZA I VICEVERSA

Surt de Barcelona a les 14'48 de l'Estació terme i a les 15 del Baixador.  
 Arriba a Reus a les 16'38.  
 Surt de Reus a les 16'42.  
 Arriba a Zaragoza a les 21'46.  
 Surt de Zaragoza a les 8.  
 Arriba a Reus a les 12'48.  
 Surt de Reus a les 12'52.  
 Arriba a Barcelona a les 14'34 Baixador i 14'45 Estació-terme.

Oficina de Farmàcia : Centre d'Especifics

= de =

**Francisca Cavallé i Pi**

Raval alt de Jesús, 40 - Teléfon núm. 9 A

—Acurada preparació de fórmules magistral amb productes de les més acreditades marques



Extens assortit en: Perfumeria de producció nacional i estrangera

Aigües Minerals

Ortopèdia Herboristeria

Oxigen pur Inyectables

Avisant per teléfon es reculliran i es els serviran encà rec a domicili

# Banc de Bilbao

Fundat en 1857

Capital social : Pessetes 100.000.000. Capital emès desemborsat (60 milions) i reserves (65 milions). Pessetes 125.000.000.

Direcció telegràfica : Bancobao :: Sucursals a Espanya i al'Extranger

Casa Central : BILBAO

Realitza totes les operacions de Banca i Bolsa.—Dipòsit de valors.—Canvi estranger —Crèdits comercials i personals.—Compra-venda de valors.—Cobrament de cupods.—Descomptes Comercials.—Imposicions en Compte Corrent a la vista i a plaç.—Imposicions en Llibretes d'Estalvi, amb 3i mig per cent d'interès, etc., etc.

**BANC DE BILBAO**  
 Agencia de Reus

## Mac-Andrews & Co. Limited

TARRAGONA

Línia de vapors nous i ràpids per a càrrega, passatgers, des de tots els ports d'Espanya a Londres, Liverpool i demés ports d'Anglaterra, Holanda i Alemanya  
 Per a Amberes vapor L.Y. dia 28 de Juny  
 Per a Londres vapor PIN ZON, dia 28 de Juny.  
 Per a Hamburg vapor CANO, dia 2 de Juliol.  
 Per a Liverpool vapor CARPIQ, dia 24 de Juny.  
 Per a Hull vapor

NOTA: Aquesta Companyia disposa de coberts propis als molls per a efectuar la descàrrega dels vapors sens demora.  
 Agents de The Royal Mail Steam Navigation Co. Ltd. i demés Companyies, amb servei regular de vapors des del Nord i Est d'Espanya i Portugal a tots els països d'Amèrica del Sur, per a càrrega i pasatgers.  
 Segurs Marítims British & Foreign Marine Ins.—Segurs contra incendis: Liverpool & London & Globe. (Agent General a Reus, Salvador Sedó.)

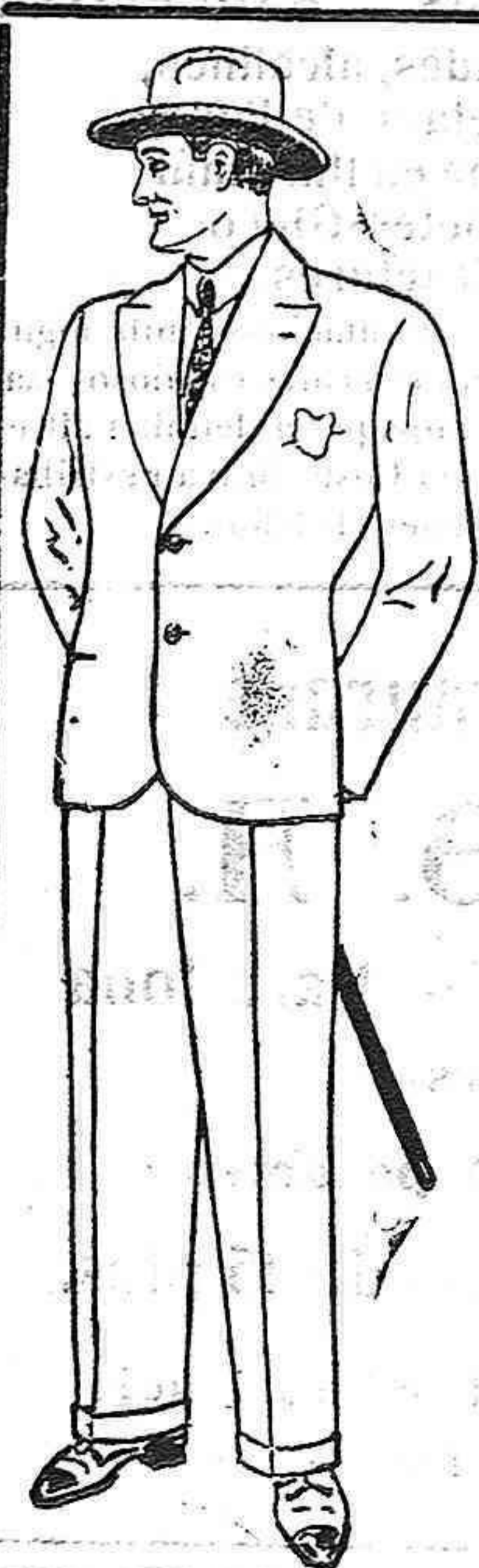
Lloyd's Agents

## Banc de Catalunya

Rambla dels Estudis, 19 Barcelona  
 Teléfon A 561 - 562 — Apartat de Correus 588  
 Direcció telegràfica i telefònica : **Cataloniabanc**  
 Banca Valors Cupons Canvi Giros Borsa  
 Caixa d'estalvis. — Agència de Préstecs per al Banc Hipotecari d'Espanya. = o o = Agències en nombroses poblacions de Catalunya i de fora, i a Gràcia, Sans i Sant Andreu.  
 Sucursal a Madrid : Avinguda del Comte de Peñalver, 19.

## Clinica Dental Moderna

Metge Dentista : D. Manuel Balboa  
 de Madrid  
 Cap de Laboratori : D. Josep Miralles  
 Plassa del Castell, 5. 2.<sup>a</sup>  
 Hores de consulta : de 9 a 1 i de 3 a 7



## UNA Sastreria

de qualitat a preus que representen un gran estalvi. Heus aquí que us ofereix

## MAGATZEMS EL SOL

La Sastreria que cal conèixer  
 Raval Sta. Anna, 23 al 27 - REUS

Vegi l'assortit. Consulti els preus. Milers de clients proclamen l'excel·lència dels nostres serveis. Vosté serà també un client adicte si comprova personalment els avantatges que ofereix la nostra Sastreria.



## Una colada perfecta

se consigue pronto y con poco gasto, si antes se deja sumergida la ropa durante 24 horas en agua, a la que se haya añadido una cucharada de Sosa Solvay, por cubo de agua empleado.

La sosa Solvay no ataca la ropa blanca ni estropea las manos.

Se usa para toda clase de limpieza.

De venta en droguerías y tiendas de ultramarinos.

Exijase la sosa empaquetada, con la marca de fábrica.



## Koninklijke Nederlandshe Stoomboot Maatschappij Amsterdam

Det Forenede Dampskibs Selskab Aktieselskab Copenhague

Companyies de Navigació amb servei regular per a Holanda i Dinamarca, lliurant coneixements directes per a totes les poblacions d'Holanda, Bèlgica i Alemanya, i ports de Rin, Escandinavia i Bàltic.

Agents a Tarragona : Fills de P. Ferrer Mary.